



Генеральная Ассамблея

Сорок девятая сессия

Официальные отчеты

Первый комитет

21-е заседание

Среда, 16 ноября 1994 года, 15 ч. 30 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Валенсия Родригес (Эквадор)

Заседание открывается в 16 ч. 05 м.

Присоединение Украины к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО)

Г-н Злэнко (Украина): Многочисленные делегации, которые присутствуют в этом зале, их уровень и компетентность делают мне честь сообщить на этом заседании о следующем: сегодня Украина стала 167-м государством - членом Договора о нераспространении ядерного оружия. Парламент Украины принял на сегодняшнем заседании Закон о присоединении Украины к Договору о нераспространении ядерного оружия 1968 года. Результаты голосования более чем убедительны: 301 депутат проголосовал за, 8 проголосовали против и 13 воздержались. Принятое решение свидетельствует о том, что парламент, президент и правительство Украины в отношении ядерного оружия, и в частности присоединения к ДНЯО, всегда были последовательными и принципиальными.

К принятию решения о присоединении к Договору о нераспространении Украина шла постепенно, тяжело, но целенаправленно. Еще в июле 1990 года Верховный Совет Декларацией о государственном суверенитете Украины торжественно провозгласил о своем намерении

придерживаться трех неядерных принципов. В последующем парламент принял целый ряд документов, в которых подтверждалось намерение Украины присоединиться к ДНЯО в качестве неядерной страны.

В целом, я хотел бы сказать, сделан очень важный и последний шаг на этом пути - Украина, наконец, присоединилась к Договору о нераспространении ядерного оружия.

Я хотел бы потратить несколько минут на то, чтобы изложить тот путь, по которому шла Украина, чтобы принять закон о присоединении к ДНЯО. Должен сказать, что это решение принималось в непростой ситуации. Особенность положения - и на этом я хотел бы акцентировать особое внимание - особенность положения, в котором оказалась Украина после дезинтеграции бывшего Советского Союза и провозглашения своего намерения стать безъядерным государством, состоит в отсутствии определения Украины в соответствии с положением по Договору ДНЯО ядерным или безъядерным государством путем присоединения к Договору. Украина фактически стала преемницей ядерного оружия, дислоцированного на ее территории. Она является собственником этого ядерного оружия, но в связи с тем, что контроль над этим оружием никогда не принадлежал Украине, она не могла

рассматриваться как ядерное государство в чистом виде. Должен сказать, что положения статей I и II Договора не учитывают в полной мере уникальность ситуации, в которой оказалась в настоящее время Украина. И это противоречие было урегулировано принятием на сегодняшнем заседании парламента закона о присоединении к ДНЯО.

Что касается предоставления Украине гарантий ее национальной безопасности в соответствии с присоединением к Договору о нераспространении ядерного оружия, то исполнительная власть Украины после подписания известного трехстороннего заявления от 14 января этого года, а также последних консультаций, которые были проведены в парламенте, приняла дополнительные энергичные меры для окончательного согласования приемлемой для Украины формы изложения таких гарантий. Проведено большое количество официальных и неофициальных встреч, переписки, переговоров в столицах некоторых ядерных государств. В ходе этих переговоров настоятельно проводились интересы нашего государства, и главным образом в получении гарантий национальной безопасности. Я думаю, что на сегодняшний день есть основания говорить о том, что этот вопрос практически решен. Такие государства, как Россия, Соединенные Штаты, Франция и Великобритания, готовы к сотрудничеству с Украиной в предоставлении гарантий ее национальной безопасности. И я думаю, уважаемые делегаты, что мы будем в ближайшее время свидетелями важного события, связанного с подписанием соответствующего документа, который даст возможность предоставить Украине гарантии ее национальной безопасности. Мне кажется, что этот факт накануне конференции по ДНЯО, которая состоится в апреле 1995 года, имеет в настоящее время исключительное значение, в том числе и для принятия соответствующих решений на предстоящей конференции в части, связанной с предоставлением гарантий ядерными государствами, гарантий национальной безопасности неядерным государствам.

Еще я хотел бы сказать, что присоединение Украины к ДНЯО подтверждает репутацию нашего государства как надежного международного партнера. Этот наш шаг свидетельствует о преданности нашего государства делу ядерного разоружения, укрепления глобальной безопасности и стабильности. Я считаю, что этот шаг может

содействовать развитию широкомасштабного сотрудничества Украины с другими государствами и с соответствующими международными организациями в области мирного использования атомной энергии и космического пространства, новейших технологий, может открыть путь для ее полноправного участия в целом ряде структур, которые сегодня созданы в этой области. Во всяком случае я хотел бы сказать, что Украина рассчитывает на поддержку соответствующих государств в своем стремлении внести свой вклад в общую деятельность в этой области. Принятое парламентом Украины решение о присоединении к ДНЯО, несомненно, должно иметь воздействие на дальнейший процесс разоружения и, в частности, на те вопросы, которые рассматриваются здесь, в этом Комитете.

Председатель (говорит по-испански): Я полагаю, что выразю мнение всех членов Комитета, если поздравлю правительство Украины с тем важным решением, которое было им принято. Государства-члены должным образом приняли к сведению это решение.

Пункты 56-65, 68, 71, 72 и 73 повестки дня
(продолжение)

Принятие решений по проектам резолюций, представленным по пунктам, связанным с вопросами разоружения и международной безопасности

Председатель (говорит по-английски): Несмотря на то, что Комитет завершил принятие решений по значительному числу проектов резолюций, представленных в соответствии с пунктами повестки дня, связанными с разоружением и международной безопасностью, тем не менее за пять заседаний Комитета, отведенных для этого этапа его работы, ему необходимо будет принять решения еще примерно по 27 проектам резолюций. С тем чтобы завершить рассмотрение этих пунктов к запланированному сроку, к пятнице, 18 ноября, Комитету следует приложить все силы для принятия решений по максимально возможному числу проектов резолюций на сегодняшних и завтрашних заседаниях.

Слово имеет Секретарь Комитета.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Я хотел бы сообщить членам Комитета о том, что следующие страны стали авторами

следующих проектов резолюций: A/C.1/49/L.2/Rev.1 - Австралия; A/C.1/49/L.44/Rev.1 - Новая Зеландия; A/C.1/49/L.18/Rev.1 - Андорра; и A/C.1/49/L.30/Rev.1 - Камбоджа.

Председатель (говорит по-английски): Я хотел бы предложить Комитету сначала принять решения по некоторым проектам резолюций, которые содержатся в группе 1 и которые, как я понимаю, готовы для принятия по ним решений, а именно по проектам резолюций A/C.1/49/L.9/Rev.1, A/C.1/49/L.10, A/C.1/49/L.14 и A/C.1/49/L.41. По завершении принятия решений по этим проектам резолюций Комитет перейдет к принятию решений по остальным проектам резолюций, содержащимся в группах 5, 7 и 10, которые, как я понимаю, также готовы для принятия по ним решений, а именно по проектам резолюций A/C.1/49/L.21, A/C.1/49/L.5/Rev.1, A/C.1/49/L.26 и A/C.1/49/L.47/Rev.2.

Прежде чем Комитет перейдет к принятию решений по проекту резолюций, содержащихся в этих группах, я предоставлю слово тем делегациям, которые пожелали представить проекты резолюций.

Г-н Эль-Араби (Египет) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы от имени моей делегации искренне поздравить делегацию Украины в связи с историческим событием - присоединением Украины к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Наша цель должна состоять в обеспечении всеобщего присоединения к этому Договору.

Именно в контексте обеспечения всеобщего присоединения к ДНЯО я имею честь представить от имени его авторов проект резолюции A/C.1/49/L.11/Rev.1. Данный пересмотренный вариант проекта стал результатом широких, представительных консультаций, проведенных в рамках Первого комитета и с участием всех заинтересованных сторон. В нем четко видны проявленные его авторами при рассмотрении данного важного вопроса гибкость и добросовестность. В данной редакции в проекте резолюции A/C.1/49/L.11/Rev.1 учтены точки зрения, выраженные многими заинтересованными делегациями. Проект представляет собой искреннюю попытку укрепить ДНЯО, с тем чтобы обеспечить всеобщее присоединение к этому Договору, что должно оставаться нашей целью.

В конечном итоге проект резолюции должен рассматриваться в качестве приглашения стать полноправными членами клуба, со всеми теми правами, обязанностями и ответственностью, с которыми связано присоединение к ДНЯО. Авторы проекта считают, что на всех участниках ДНЯО лежит священная обязанность оказывать поддержку любым усилиям, направленным на укрепление режима нераспространения. На основе проведенных нами консультаций у авторов проекта резолюции A/C.1/49/L.11/Rev.1 сложилось мнение, что проект резолюции пользуется в Комитете широкой поддержкой, и авторы надеются на то, что Комитет поддержит этот проект.

Г-н Фуасия (Алжир) (говорит по-французски): Как и посол Эль-Араби, я хотел бы от имени моей делегации поздравить представителя Украины в связи с присоединением его страны к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Несколько недель назад моя страна сама ратифицировала этот Договор, и через несколько недель мы сможем сдать на хранение ратификационную грамоту.

А сейчас я хотел бы представить от имени его авторов проект резолюции A/C.1/49/L.47/Rev.2, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья"; в число авторов проекта резолюции вошли почти все прибрежные государства Средиземноморья: Албания, Алжир, Андорра, Босния и Герцеговина, Хорватия, Кипр, Египет, Франция, Греция, Италия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Мавритания, Монако, Марокко, Португалия, Сан-Марино, Испания и Тунис.

Увеличение числа авторов по сравнению с прошлым годом - лучшее свидетельство настроений, существующих в большинстве средиземноморских стран, и их готовности предпринимать совместные действия в целях укрепления сотрудничества и безопасности в средиземноморском бассейне. Именно этими соображениями руководствовались в основном авторы данного проекта резолюции при его подготовке.

Данный проект резолюции отличается от предыдущих резолюций по этому пункту повестки дня тем, что в нем в более упорядоченной форме рассматривается более широкий круг вопросов, касающихся безопасности и сотрудничества в

Средиземноморье, и в большей степени учитывается нынешняя ситуация в нашем регионе. Используя динамичный ход мирного процесса в регионе, авторы проекта стремились продемонстрировать искреннее желание придать новый импульс своим многоаспектным взаимоотношениям, с тем чтобы содействовать утверждению атмосферы доверия и безопасности, являющейся необходимым условием превращения Средиземного моря в море мира и сотрудничества.

В представляемом нами в нынешнем году вниманию Первого комитета проекте резолюции воспроизводится большинство пунктов, которые содержались в принимавшихся ранее резолюциях и которые, с точки зрения авторов, сохраняют свою актуальность, и опущены те пункты, которые утратили свое значение. В нем содержатся новые положения, в большей степени направленные на достижение целей данной инициативы, например целей, касающихся безопасности и сотрудничества.

Согласно преамбуле, Генеральная Ассамблея принимает во внимание все инициативы, предпринятые средиземноморскими странами в целях упрочения мира, безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья. Она вновь подтверждает первостепенную роль самих прибрежных стран. Ассамблея с удовлетворением отмечает позитивное развитие ближневосточного мирного процесса, который приведет к достижению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в этом районе. Ассамблея также вновь подтверждает обязанность всех государств содействовать стабильности и процветанию района Средиземноморья и их приверженность соблюдению целей и принципов Устава Организации Объединенных Наций, а также положений подписанной в 1970 году Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

В преамбуле также говорится о том, что Ассамблея признает также неделимый характер безопасности в Средиземноморье и решимость стран Средиземноморья активизировать процесс диалога и консультаций в целях разрешения проблем, существующих в регионе, и устранения причин напряженности, угроз миру и безопасности и

содействия более тесному европейско-средиземноморскому сотрудничеству.

При составлении постановляющей части проекта резолюции были использованы основные положения принятой в прошлом году резолюции 48/81 и усилены те ее положения, в которых содержался обращенный к прибрежным государствам призыв продолжать предпринимаемые ими усилия по устранению всех препятствий на пути осуществления мер, направленных на укрепление доверия, обеспечение разоружения, и других мер, направленных на создание атмосферы мира, безопасности, стабильности и процветания в районе Средиземноморья.

Касаясь области разоружения и безопасности, Ассамблея с удовлетворением приветствует присоединение Алжира к Договору о нераспространении ядерного оружия и призывает все другие государства региона, которые еще не сделали этого, присоединиться ко всем заключенным на многосторонней переговорной основе правовым документам, относящимся к сфере разоружения. Ассамблея также призывает все государства региона содействовать обеспечению подлинной открытости и транспарентности во всех военных вопросах.

Далее Ассамблея признает, что устранение экономических и социальных различий в уровнях развития будет способствовать укреплению мира, безопасности и сотрудничества между средиземноморскими странами. Она призывает страны Средиземноморья и далее укреплять свое сотрудничество в борьбе с терроризмом, который создает угрозу миру, безопасности и стабильности в этом районе. Она предлагает всем государствам региона, используя различные формы сотрудничества, принимать меры в целях устранения проблемы терроризма и пресечения преступных деяний, а также незаконного производства, потребления и оборота наркотиков, которые подвергают опасности дружественные отношения между государствами, препятствуют развитию международного сотрудничества и ведут к подрыву прав человека, основных свобод и демократических основ плюралистического общества.

Кроме того, Ассамблея призывает средиземноморские государства и впредь оказывать широкую поддержку созыву конференции по

безопасности и сотрудничеству в регионе Средиземноморья, а также проходящим региональным консультациям с целью создания соответствующих условий для ее созыва.

С учетом этой новой динамики, которая является побудительным мотивом для большинства прибрежных государств средиземноморского региона, что точно отражено в проекте резолюции A/C.1/49/L.47/Rev.2, соавторы его по-прежнему уверены, как и на предыдущих сессиях, что данный проект резолюции получит поддержку всех членов Комитета и поэтому будет принят без голосования.

Г-н Марин Бош (Мексика) (говорит по-испански): Г-н Председатель, делегация Мексики поддерживает замечания, которые Вы только что высказали в адрес делегации Украины.

Я попросил слова для того, чтобы предложить устную поправку в проект резолюции A/C.1/49/L.10 относительно укрепления режима, учрежденного Договором Тлателолко.

Делегация Мексики уже имела честь представлять этот проект резолюции от имени соавторов. Однако с тех пор произошло событие, которое должно быть отражено в тексте. 9 ноября правительство Белиза сдало на хранение в Мехико свою ратификационную грамоту по Договору Тлателолко, что означает, что 29 государств в регионе сейчас являются полноправными участниками Договора.

Первые поправки касаются седьмого пункта преамбулы, где за словом "Аргентина" теперь будет стоять "Белиз" и цифра "двадцать восемь" будет заменена на "двадцать девять". Затем в пункте 2 постановляющей части слово "Белиз" будет вставлено между "Аргентиной" и "Бразилией".

Государства - участники Договора Тлателолко приветствуют меры, принятые 9 ноября правительством Белиза.

Председатель (говорит по-испански): Должное внимание было уделено устной поправке, предложенной представителем Мексики к проекту резолюции A/C.1/49/L.10.

Г-н Хасан (Пакистан) (говорит по-английски): Я имею честь представить проект резолюции A/C.1/49/L.14, соавторами которого являются Бангладеш и Пакистан, озаглавленный "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии".

Создание зоны, свободной от ядерного оружия, является абсолютно реальным средством контроля распространения ядерного оружия, а также создания правовых барьеров против угрозы ядерным оружием или его применения против неядерных государств. Такие зоны могут также способствовать развитию взаимного доверия между государствами региона и укреплять региональный и международный мир и безопасность. Консолидация Договора Тлателолко, прогресс в направлении завершения договора о создании в Африке зоны, свободной от ядерного оружия, и недавние шаги по созданию в Южной Атлантике зоны, свободной от ядерного оружия, свидетельствуют об эффективности концепции зон, свободных от ядерного оружия.

В Южной Азии, так сказать, ядерного джинна выпустили из бутылки в 1974 году. Есть безотлагательная необходимость ликвидировать этого джинна до того, как он произведет ужасные разрушения. Это можно эффективно сделать, создав в Южной Азии зону, свободную от ядерного оружия. Это достигаемая цель. Все страны региона сделали односторонние заявления на самом высоком уровне, обязавшись не приобретать, не разрабатывать и не производить ядерное оружие. Следующий логический шаг - преобразовать эти обязательства в многосторонний режим, который обеспечит освобождение региона от присутствия ядерного оружия.

В случае если какая-либо региональная сторона испытывает опасения в отношении воздействия зоны, свободной от ядерного оружия, на ее способность отразить угрозы ее безопасности извне региона, этот вопрос может быть рассмотрен путем проведения многосторонних консультаций с целью обеспечения ядерного нераспространения в Южной Азии. Предложения о проведении таких консультаций с участием государств региона и государств, находящихся за его пределами, уже имеются.

Рассматриваются и другие предложения, которые, в случае реализации, могли бы уменьшить стимулы делать выбор в пользу ядерного оружия. Взаимное и сбалансированное сокращение обычных сил будет особенно способствовать устранению важного фактора, который ведет к ядерному вооружению и тем самым будет способствовать созданию в Южной Азии зоны, свободной от ядерного оружия.

Проект резолюции A/C.1/49/L.14, касающийся создания в Южной Азии зоны, свободной от ядерного оружия, был подготовлен аналогично резолюции 48/72, которая была принята в прошлом году подавляющим большинством. Мы надеемся, что Первый комитет вновь окажет широкую поддержку этому проекту резолюции. Тем самым международное сообщество призывает все государства в регионе продвинуться вперед в деле создания в Южной Азии зоны, свободной от ядерного оружия.

Сейчас мой коллега представит проект резолюции A/C.1/49/L.41.

Г-н Джилани (Пакистан)(говорит по-английски): Я имею честь представить проект резолюции A/C.1/49/L.41, озаглавленный "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия". Соавторами этого проекта резолюции являются Бангладеш, Колумбия, Коста-Рика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Исламская Республика Иран, Мадагаскар, Мьянма, Непал, Пакистан, Шри-Ланка, Судан, Туркменистан и Вьетнам.

После прекращения "холодной войны" были предприняты значительные шаги в плане уменьшения преобладающего значения ядерного оружия в политике в области безопасности неядерных государств. Начало переговоров по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, начало процесса ядерного разоружения, положенное Соединенными Штатами и Российской Федерацией, шаги, предпринятые некоторыми бывшими советскими республиками, в том, что касается их ядерных арсеналов, - все это вселяющие оптимизм примеры усилий по построению структур безопасности, которые не основываются на

обладании ядерным оружием или его использовании.

Нынешнее развитие событий привело к созданию благоприятных условий по обеспечению значимого прогресса по вопросу о предоставлении гарантий безопасности государствам, не обладающим ядерным оружием.

Мы считаем, что настало время для достижения существенного прогресса по этому вопросу на Конференции по разоружению. Эта точка зрения была также выражена министрами иностранных дел Движения неприсоединения на их недавней встрече в Каире. Министры иностранных дел настоятельно призвали Конференцию по разоружению на приоритетной основе провести переговоры по вопросу о международной конвенции о запрещении применения ядерного оружия или угрозы его применения в любых обстоятельствах.

Очевидно, что наиболее эффективной гарантией против применения ядерного оружия или угрозы его применения стала бы его полная ликвидация. Пока не будет достигнута эта столь желаемая цель, государства, не обладающие ядерным оружием, должны получить гарантии юридически обязательного характера против применения ядерного оружия или угрозы его применения, с тем чтобы устранить их обеспокоенность в области безопасности.

Проект резолюции A/C.1/49/L.41 вновь подтверждает настоятельную необходимость скорейшего достижения договоренности относительно эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия. Он содержит призыв ко всем государствам осуществлять активную деятельность в целях скорейшего достижения договоренности относительно общего подхода и, в частности, относительно общей формулы, которую можно было бы включить в международный документ юридически обязательного характера для обеспечения безопасности государств, не обладающих ядерным оружием.

Проект резолюции в основном является повторением резолюции 48/73 Генеральной Ассамблеи, которая была принята в прошлом году

преобладающим большинством членов при небольшом числе воздержавшихся. Мы надеемся, что Комитет вновь окажет самую широкую поддержку этому проекту резолюции.

Председатель (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов Америки, который желает выступить с разъяснением мотивов голосования.

Г-н Ледогар (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Когда вчера Соединенные Штаты проголосовали против проекта резолюции A/C.1/49/L.37, озаглавленного "Осуществление Декларации об объявлении Индийского океана зоной мира", моя делегация зарезервировала за собой право позднее выступить с разъяснением мотивов голосования.

Соединенные Штаты выражают искреннюю признательность авторам проекта резолюции за их последовательные конструктивные усилия для того, чтобы внести позитивные изменения в текст проекта резолюции. По сравнению с вариантом прошлого года мы видим существенные улучшения.

Заявив об этом, как и в прошлом году, Соединенные Штаты были вновь вынуждены проголосовать против проекта резолюции A/C.1/49/L.37. Некоторые права и свободы судоходства не получили адекватного отражения в тексте, в особенности ссылка на Конвенцию Организации Объединенных Наций по морскому праву и обеспечение свободы судоходства в открытом море в соответствии с Конвенцией. Эти аспекты не обеспечивают в достаточной степени полной свободы судоходства.

Мы считаем, что свобода пролета, права на мирный проход через территориальные моря, транзитные проходы через международные проливы и проход через архипелажные морские линии должны ясно признаваться. Соединенные Штаты призывают авторов проекта резолюции A/C.1/49/L.37 должным образом учесть эти соображения, представляющие исключительную важность для морских держав.

Соединенные Штаты также призывают авторов проекта резолюции и фактически все государства, расположенные в регионе Индийского океана, предпринять практические шаги для разработки и

принятия мер укрепления доверия. Мы считаем, что наиболее оптимальное создание и сохранение зон мира может происходить на основе тщательных и успешных переговоров между соответствующими сторонами.

Мы хотели бы воспользоваться этой возможностью, чтобы воздать должное Специальному комитету по Индийскому океану за поиск альтернативных подходов в своей работе. Неофициальные консультации между Специальным комитетом и Соединенными Штатами и морскими державами являются полезным механизмом для решения этих важных вопросов. Мы подчеркиваем, что Соединенные Штаты приветствуют такую дискуссию в Комитете.

Председатель (говорит по-английски): Теперь мы приступаем к принятию решений по некоторым проектам резолюций, содержащихся в группе 1: A/C.1/49/L.9/Rev.1, A/C.1/49/L.10, с внесенными в него представителем Мексики устными поправками; A/C.1/49/L.14 и A/C.1/49/L.41. После того как мы примем решения по этим проектам резолюций, мы перейдем к принятию решений по пунктам группы 5, 7 и 10, а именно по проектам резолюций A/C.1/49/L.5/Rev.1, A/C.1/49/L.26 и A/C.1/49/L.47/Rev.2.

Поступила просьба отложить принятие решения по проекту резолюции A/C.1/49/L.21.

Сейчас я предоставляю слово тем делегациям, которые желают выступить с разъяснением позиций до принятия решения по всем проектам резолюций, содержащимся в группе 1.

Г-н Берденников (Российская Федерация): Российская Федерация намерена голосовать против проекта резолюции, содержащегося в документе A/C.1/49/L.9/Rev.1, по вопросу о поправке к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, космическом пространстве и под водой. Мы уже заявляли о том, что достижение всеобъемлющего запрещения ядерных испытаний через поправки к Договору 1963 года неосуществимо, поскольку это не затронуло бы две ядерные державы, не являющиеся его участниками, и, кроме того, такие поправки в силу положений самого Договора 1963 года не могут быть приняты из-за отсутствия согласия с ними всех первоначальных участников Договора.

Однако самое главное ныне состоит в том, что ситуация в этом вопросе коренным образом изменилась после начала в январе 1994 года на Конференции по разоружению многосторонних переговоров по разработке договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний. За это время на этих переговорах, в которых участвуют все ядерные и другие заинтересованные государства, была проведена большая работа, которая позволяет сейчас вести речь о заключении договора о ВЗЯИ. В этих условиях продолжение какого-то параллельного процесса движения к запрету на ядерные испытания не только отвлекало бы внимание мирового сообщества от работы на переговорах в Женеве, но и порождало бы неоправданные иллюзии относительно возможной альтернативы переговорам.

Мы против каких-либо шагов, которые порождали бы такие иллюзии, так и против планов, если такие у кого-либо существуют, обойти переговорный процесс в Женеве путем выдвижения какого-либо текста, не являющегося результатом переговоров. Мы убеждены, что только активное продолжение усилий на Конференции по разоружению с обязательным участием всех ядерных держав способно привести к реальному всеобъемлющему - я подчеркиваю, всеобъемлющему - запрещению ядерных испытаний.

Г-н Уэстон (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Соединенное Королевство вновь воздержится при голосовании по проекту резолюции, содержащемуся в документе А/С.1/49/L.41 и озаглавленному "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия". При этом мы исходим из того, что в тексте четко не говорится о главной взаимосвязи между гарантиями безопасности, которые должны быть предоставлены государствами, обладающими ядерным оружием, и необходимостью обязательств со стороны государств-получателей в отношении ядерного нераспространения, предпочтительно посредством присоединения к Договору о нераспространении (ДНЯО). Мы считаем, что установление такой взаимосвязи служит достижению цели режима нераспространения, которому столь привержено мировое сообщество. Эта взаимосвязь оговаривается в одностороннем заявлении Соединенного

Королевства по вопросу о гарантиях безопасности, которые упоминаются в данном проекте резолюции. Мы сожалеем о том, что проект резолюции, содержащийся в документе А/С.1/49/L.41, не отражает этот важный элемент. Именно поэтому мы не можем его поддержать.

Между тем Соединенное Королевство неоднократно подчеркивало свою готовность и впредь рассматривать вопрос о путях и средствах достижения соответствующих эффективных международных соглашений. В последние месяцы мы работали вместе с другими ядерными государствами, пытаясь согласовать совместный текст о гарантиях, которые могли бы снять обеспокоенность, выраженную в данном проекте резолюции. Мы будем и впредь участвовать в этой работе.

Г-н Старр (Австралия) (говорит по-английски): От имени Канады, Новой Зеландии и Австралии я хотел бы выступить с заявлением до проведения голосования по проекту резолюции А/С.1/49/L.41, касающемуся негативных гарантий безопасности.

Канада, Австралия и Новая Зеландия последовательно выступают в поддержку заключения эффективных международных соглашений о предоставлении неядерным государствам гарантий против применения или угрозы применения ядерного оружия. Наши делегации активно участвуют в усилиях, направленных на достижение этой приоритетной цели, выдвигая среди прочего конкретные предложения и идеи. Наши делегации также последовательно действовали, указывая на необходимую увязку между такими гарантиями, с одной стороны, и принятием государствами-бенефициариями однозначных и поддающихся международному контролю обязательств в отношении ядерного нераспространения, с другой.

Неразумно, на наш взгляд, любому государству питать надежды на получение гарантий безопасности, не стремясь при этом содействовать обеспечению ядерной безопасности других посредством присоединения к международному режиму нераспространения ядерного оружия. Подавляющее большинство неядерных государств уже продемонстрировало такую приверженность, присоединившись к Договору о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО), региональным

соглашениям о нераспространении аналогичных масштабов или к тому и другому. Нет сомнений в отношении ядерных гарантий, которые они предоставляют другим, выполняя положения ДНЯО и других соглашений. Они являются явно неядерными государствами, что поддается проверке. Это обуславливает целесообразность для ядерных государств более решительно продвигаться по этому пути в рамках Конференции по ДНЯО, которая состоится в будущем году, с тем чтобы обеспечить соответствующие всеобщие и обязательные с юридической точки зрения позитивные и негативные гарантии безопасности, столь необходимые в нашем современном мире.

Как и в предыдущие годы, наши делегации призывали соавторов проекта резолюции отразить в тексте важное значение того, чтобы неядерные государства взяли на себя обязательства в отношении режима нераспространения. По нашему мнению, дальнейшее отсутствие таких обязательств умаляет и в значительной степени подрывает достоверность текста, соавторами которого мы в противном случае могли бы выступить. Мы хотели бы четко заявить о серьезных опасениях, которые мы испытываем в отношении этого сознательного опущения. Наши делегации будут голосовать за проект резолюции, исходя из того, что подавляющее большинство его сторонников фактически разделяет нашу обеспокоенность в этой связи.

Наша поддержка отражает также надежды на то, что по мере приближения к Конференции 1995 года сообщество государств, участников ДНЯО, действительно воспользуется новыми предоставляемыми возможностями в целях предоставления пакета обязательных с правовой точки зрения гарантий безопасности неядерным государствам, которые действуют в полном соответствии с их собственными многосторонними обязательствами в области ядерного нераспространения.

Г-н Чандра (Индия) (говорит по-английски): Делегация Индии хотела бы разъяснить мотивы своего голосования по проекту резолюции, озаглавленному "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии", содержащемуся в документе А/С.1/49/L.14, равно как и своего голосования по другим резолюциям о создании безъядерных зон.

Мы всегда придерживались той точки зрения, что ядерное разоружение представляет собой такую глобальную проблему, которая может быть решена только на глобальном уровне и должна решаться на основе глобального подхода. Цель ядерного разоружения, ведущего к полной ликвидации ядерного оружия, не может быть достигнута с помощью частичных мер. Мы не считаем, что создание зон, свободных от ядерного оружия, соответствует такому глобальному подходу. Глобальный доступ к ядерному оружию и его размещение и дислоцирование в различных частях планеты лишают безъядерные зоны их реальной эффективности в содействии глобальному ядерному разоружению.

Более того, я должен сказать, что Организация Объединенных Наций одобряет создание свободных от ядерного оружия зон только после соответствующего определения региона, основываясь на точном понимании его географических границ и учитывая весь круг интересов безопасности государств этого региона. Кроме того, такие зоны должны создаваться на основе свободно достигнутых соглашений и с согласия принадлежащих к региону государств. Это мнение было всесторонне отражено в принятом в 1993 году консенсусом документе Комиссии по разоружению, касающемся регионального разоружения. В этом контексте, хотя мы и не видим особых заслуг в резолюциях, призывающих к созданию свободных от ядерного оружия зон, мы преисполнены готовности и желания присоединиться к тем, которые жидутся на консенсусе и отвечают установленным Организацией Объединенных Наций и только что упомянутым мною критериям.

Тем не менее мы не можем присоединиться к проекту резолюции А/С.1/49/L.14, в котором содержится призыв к созданию свободной от ядерного оружия зоны в Южной Азии, поскольку он не отвечает ни одному из утвержденных Организацией Объединенных Наций критериев и не пользуется всеобщей поддержкой. Поэтому мы будем голосовать против данного проекта резолюции и просим о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Г-н Флорэн (Франция) (говорит по-французски): Моя делегация хотела бы разъяснить свою позицию в отношении проекта резолюции А/С.1/49/L.41, озаглавленного "Заключение эффективных

международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия".

Как и в прошлом году, моя делегация воздержится при голосовании данного проекта резолюции потому, что в нем отсутствует какая бы то ни было связь между даваемыми безъядерным государствам гарантиями безопасности и их обязательством не приобретать и не производить ядерное оружие - связь, подобная той, которая присутствует в Договоре о нераспространении ядерного оружия (ДНЯО). Мы считаем, что отсутствие какого бы то ни было упоминания об обязательстве в отношении нераспространения, и в частности о ДНЯО, вызывает особое сожаление именно сейчас, когда осталось всего несколько месяцев до Конференции по рассмотрению действия и продлению Договора о нераспространении.

Кроме того, в тексте по-прежнему используются формулировки, в которых не учитывается направление развития международной ситуации после окончания "холодной войны"; различные угрозы международной безопасности изменили свой характер, главной опасностью которого теперь является повышенный риск распространения. Франция, со своей стороны, считает, что вопрос о гарантиях безопасности ставит под угрозу международную ответственность ядерных держав, соблюдение ими обязательств в отношении нераспространения и их потребности в области безопасности.

Что касается обязательств в отношении нераспространения, то Франция считает, что только те государства, которые взяли на себя и соблюдают международные, юридически обязательные обязательства, такие, как соблюдение Договора о нераспространении, должны пользоваться благами подобных гарантий безопасности. Франция готова продолжать свои усилия для достижения такого приемлемого решения, в котором были бы учтены три ранее упомянутых элемента. К сожалению, в отсутствие в какого бы то ни было прогресса по данному проекту по сравнению с прошлым годом, моя делегация может лишь вновь воздержаться. Тем не менее она по-прежнему надеется, что будущие тексты будут более сбалансированными, принимающими во внимание необходимые обязательства в отношении нераспространения.

Председатель (говорит по-английски): Теперь мы переходим к принятию решения по проекту резолюции, содержащемуся в документе A/C.1/49/L.9/Rev.1.

Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции A/C.1/49/L.9/Rev.1, озаглавленный "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой", был представлен представителем Мексики на 12-м заседании Комитета, состоявшемся 3 ноября 1994 года, и его спонсорами являются следующие страны: Бруней-Даруссалам, Чили, Колумбия, Коста-Рика, Эквадор, Индия, Индонезия, Исламская Республика Иран, Мексика, Монголия, Непал, Нигерия, Сингапур, Шри-Ланка, Танзания, Венесуэла, Ливийская Арабская Джамахирия, Малайзия, Багамские Острова, Сенегал, Филиппины, Таиланд и Перу.

Председатель (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Алжир, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Гондурас, Египет, Замбия, Зимбабве, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Катар, Кения, Кипр, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Марокко, Мексика, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Сальвадор, Самоа, Саудовская

Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Чили, Шри-Ланка, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка.

Голосовали против:

Израиль, Российская Федерация, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Аргентина, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Канада, Латвия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мальта, Маршалловы Острова, Микронезии (Федеративные Штаты), Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Словакия, Словения, Турция, Украина, Финляндия, Чешская Республика, Швеция, Эстония, Япония.

Проект резолюции принимается 94 голосами против 4 при 44 воздержавшихся.

Председатель (говорит по-английски): Теперь Комитет примет решение по проекту резолюции, содержащемуся в документе A/C.1/49/L.10 с внесенными в него устными поправками, который был представлен представителем Мексики.

Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции A/C.1/49/L.10, озаглавленный "Укрепление режима, установленного в Договоре о запрещении ядерного оружия в Латинской Америке и Карибском бассейне (Договор Тлателолко)", был представлен представителем Мексики на 12-м заседании Комитета, состоявшемся 3 ноября 1994 года, и его авторами являются следующие страны: Аргентина, Багамские Острова, Боливия, Бразилия, Колумбия, Коста-Рика, Чили, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Гватемала, Гондурас, Ямайка, Мексика, Никарагуа,

Панама, Парагвай, Перу, Суринам, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Венесуэла и Гаити.

Как Вы, г-н Председатель, отметили, на сегодняшнем заседании представитель Мексики внес устные поправки в проект резолюции A/C.1/49/L.10.

Председатель (говорит по-английски): Авторы данного проекта резолюции выразили пожелание, чтобы он был принят без голосования.

Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет желает так и поступить.

Проект резолюции A/C.1/49/L.10 с внесенными в него устными поправками принимается.

Председатель (говорит по-английски): Теперь мы перейдем к принятию решения по проекту резолюции A/C.1/49/L.14.

Слово имеет Секретарь Комитета.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции A/C.1/49/L.14 под названием "Создание зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии" был представлен на 21-м заседании Комитета, состоявшемся 16 ноября 1994 года, представителем Пакистана, и его авторами являются Бангладеш и Пакистан.

Председатель (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада,

Катар, Кения, Китай, Колумбия, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Кувейт, Кыргызстан, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мавритания, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Бутан, Индия, Маврикий.

Воздержались:

Алжир, Бразилия, Вьетнам, Индонезия, Кипр, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Мадагаскар, Мьянма.

Проект резолюции А/С.1/49/L.14 принимается 130 голосами против 3 при 9 воздержавшихся.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы перейдем к принятию решения по проекту резолюции А/С.1/49/L.41.

Слово предоставляется Секретарю Комитета.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции А/С.1/49/L.41 под названием "Заключение эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения

ядерного оружия" был представлен на 21-м заседании, состоявшемся 16 ноября 1994 года, представителем Пакистана, и его авторами являются следующие страны: Бангладеш, Колумбия, Коста-Рика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Исламская Республика Иран, Мадагаскар, Мьянма, Непал, Пакистан, Шри-Ланка, Судан, Туркменистан и Вьетнам.

Председатель (говорит по-английски): Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Албания, Алжир, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Беларусь, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Бурунди, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Дания, Египет, Замбия, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Ирак, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Камерун, Канада, Катар, Кения, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Маршалловы Острова, Мексика, Микронезия (Федеративные Штаты), Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Непал, Нигер, Нигерия, Нидерланды, Никарагуа, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сальвадор, Самоа, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сингапур, Сирийская Арабская Республика,

Словакия, Словения, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Сьерра-Леоне, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Шри-Ланка, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция.

Проект резолюции A/C.1/49/L.41 принимается 142 голосами при 3 воздержавшихся, при этом никто не голосовал против.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас я представлю слово тем представителям, которые пожелали выступить по мотивам голосования после голосования.

Г-н Ледогар (Соединенные Штаты) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы пояснить мотивы голосования Соединенных Штатов по проекту резолюции A/C.1/49/L.9/Rev.1 "Поправка к Договору о запрещении испытаний ядерного оружия в атмосфере, в космическом пространстве и под водой". Мы проголосовали против этого проекта резолюции по следующим причинам.

В 1993 году работающая в Женеве Конференция по разоружению приняла решение начать в 1994 году переговоры по заключению договора о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний (ДВЗЯИ). В январе 1994 года был согласован мандат на ведение переговоров и начались переговоры о заключении такого договора. Как отмечается в докладе за этот год Конференции по разоружению, представленном Генеральной Ассамблее, Специальный комитет Конференции по запрещению ядерных испытаний

"провел интенсивную работу в ходе сессии 1994 года". (A/49/27, пункт 25)

Конференция по разоружению договорилась продолжить переговоры в межсессионный период в будущем месяце и рекомендовала воссоздать

Специальный комитет в начале сессии Конференции 1995 года.

Соединенные Штаты приветствовали решение Конференции вести переговоры о заключении ДВЗЯИ. Мы удовлетворены достигнутым к настоящему времени на переговорах прогрессом, хотя мы понимаем, что предстоит еще сделать гораздо больше. Соединенные Штаты стремятся к заключению договора о всеобъемлющем запрещении испытаний как можно скорее, и мы удвоим наши усилия, когда через две недели в Женеве мы возобновим свою работу. Проект резолюции A/C.1/49/L.9/Rev.1 не способствует этому процессу переговоров и подразумевает неверие в Конференцию по разоружению как в форум для ведения переговоров по ДВЗЯИ. Таким путем невозможно содействовать успеху достижения целей плодотворных переговоров по ДВЗЯИ.

Конференция по рассмотрению поправки к Договору об ограниченном запрещении испытаний не является уместным форумом для ведения переговоров по ДВЗЯИ. Кроме того, Соединенные Штаты по-прежнему выступают за созыв еще одного специального совещания государств - участников Договора об ограниченном запрещении испытаний для

"обзора событий и оценки ситуации, касающихся всеобъемлющего запрещения испытаний, и для изучения возможности возобновления работы Конференции по рассмотрению поправки к Договору". (A/C.1/49/L.9/Rev.1, пункт 2)

Я хотел бы также пояснить мотивы нашего голосования по проекту резолюции A/C.1/49/L.14 о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии.

Моя делегация придает большое значение инициативам в области ядерного нераспространения в Южной Азии. В этой связи и применительно к пункту 2 постановляющей части мы призываем все государства этого региона обеспечить, чтобы их политика не вредила целям этого проекта резолюции. В то же время моя делегация хотела бы отметить, что поддержку Соединенными Штатами этого проекта резолюции не следует истолковывать как безоговорочное согласие с идеей создания зон,

свободных от ядерного оружия, что можно заключить из третьего пункта преамбулы.

Г-н Вираната-Атмаджа (Индонезия) (говорит по-английски): Делегация Индонезии хотела бы пояснить причины, заставившие ее воздержаться при голосовании по проекту резолюции, содержащемуся в документе А/С.1/49/L.14 и касающемуся создания зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии.

Позиция Индонезии по этому вопросу хорошо известна. Вместе с другими странами - членами Ассоциации государств Юго-Восточной Азии Индонезия продолжает предпринимать усилия, направленные на превращение Юго-Восточной Азии в зону, свободную от ядерного оружия, в соответствии с Заключительным документом первой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной разоружению. В частности, в пунктах 33 и 60 этого документа Генеральная Ассамблея провозгласила, что такие зоны должны создаваться на основе соглашений, свободно заключаемых государствами соответствующего района. В пункте 61 Ассамблея также отметила, что необходимо поощрять процесс создания таких зон в различных частях мира и что государства, входящие в такие зоны, должны взять на себя обязательство действовать в полном соответствии со всеми целями, задачами и принципами этих соглашений или договоренностей.

Поскольку усилия по достижению договоренности по этому вопросу следует продолжить, моя делегация сочла необходимым воздержаться при голосовании по проекту резолюции А/С.1/49/L.14.

Г-н Берденников (Российская Федерация): Делегация Российской Федерации проголосовала за проект резолюции, содержащийся в документе А/С.1/49/L.41, по вопросу о заключении эффективных международных соглашений о гарантиях государствам, не обладающим ядерным оружием, против применения или угрозы применения ядерного оружия.

Мы поддерживаем справедливые чаяния государств - участников Договора о нераспространении ядерного оружия, не обладающих ядерным оружием, о том, чтобы они имели гарантии против применения против них

ядерного оружия. Нам импонирует, что в данной резолюции выражается поддержка активной деятельности, направленной на достижение договоренности между ядерными державами относительно общей формулы таких гарантий.

Что касается России, то ее военная доктрина, утвержденная Указом президента России от 9 ноября 1993 года, содержит следующую формулу таких гарантий:

"Российская Федерация не применит свое ядерное оружие против любого государства - участника Договора о нераспространении ядерного оружия от 1 июля 1968 года, не обладающего ядерным оружием, кроме как в случаях: а) вооруженного нападения такого государства, связанного союзным соглашением с государством, обладающим ядерным оружием, на Российскую Федерацию, ее территорию, вооруженные силы и другие войска или ее союзников; и б) совместных действий такого государства с государством, обладающим ядерным оружием, в осуществлении или поддержке вторжения или вооруженного нападения на Российскую Федерацию, ее территорию, вооруженные силы и другие войска или на ее союзников."

Г-н Ятив (Израиль) (говорит по-английски): Я хотел бы разъяснить позицию Израиля в отношении голосования по проекту резолюции А/С.1/49/L.14 о создании зоны, свободной от ядерного оружия, в Южной Азии.

Израиль поддержал данный проект резолюции, поскольку верит в региональный подход к вопросам контроля над вооружениями. Израиль, однако, также считает, что региональные споры должны разрешаться заинтересованными сторонами в рамках региона на основе свободных и откровенных переговоров, которые должны вести к заключению соглашений, приемлемых для всех сторон, которых это касается. Любая предпринимаемая из-за пределов региона - например, какой-либо международной организацией - попытка навязать такие договоренности скорее всего приведет к срыву этих усилий.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас Комитет переходит к принятию решений по оставшимся проектам резолюций - проектам,

содержащимся в документах A/C.1/49/L.5/Rev.1, A/C.1/49/L.26 и A/C.1/49/L.47/Rev.2.

Сначала мы примем решение по проекту резолюции A/C.1/49/L.5/Rev.1.

Слово имеет Секретарь Комитета.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции A/C.1/49/L.5/Rev.1 представлен следующими странами: Австрия, Бенин, Канада, Чили, Колумбия, Куба, Иордания, Маврикий, Пакистан, Польша, Швеция и Украина.

Председатель (говорит по-английски): Авторы данного проекта резолюции выразили пожелание, чтобы данный проект резолюции был принят Комитетом без голосования. Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет согласен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/49/L.5/Rev.1 принимается.

Председатель (говорит по-английски): Переходим к проекту резолюции A/C.1/49/L.26.

Слово имеет Секретарь Комитета.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции A/C.1/49/L.26, озаглавленный "Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в Африке, Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения в азиатско-тихоокеанском регионе и Региональный центр Организации Объединенных Наций по вопросам мира, разоружения и развития в Латинской Америке и Карибском бассейне", был внесен представителем Того в ходе 15-го заседания Комитета 9 ноября 1994 года. Его авторами являются следующие страны: Аргентина, Бангладеш, Белиз, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Чили, Коста-Рика, Корейская Народно-Демократическая Республика, Доминиканская Республика, Эквадор, Сальвадор, Гамбия (от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы африканских государств), Гватемала, Гондурас, Ямайка, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Монголия, Мьянма, Непал, Никарагуа, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Сент-Люсия,

Сингапур, Южная Африка, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Уругвай, Венесуэла и Вьетнам.

Председатель (говорит по-английски): Авторы проекта резолюции выразили пожелание, чтобы он был принят без голосования. Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/49/L.26 принимается.

Председатель (говорит по-английски): Сейчас мы приступим к рассмотрению проекта резолюции A/C.1/49/L.47/Rev.2. Я предоставляю слово Секретарю Комитета.

Г-н Керати (Секретарь Комитета) (говорит по-английски): Проект резолюции A/C.1/49/L.47/Rev.2, озаглавленный "Укрепление безопасности и сотрудничества в районе Средиземноморья", был представлен представителем Алжира на 21-м заседании Комитета 16 ноября 1994 года, и соавторами его являются следующие страны: Албания, Алжир, Андорра, Босния и Герцеговина, Хорватия, Кипр, Египет, Франция, Греция, Италия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мальта, Мавритания, Монако, Марокко, Португалия, Сан-Марино, Испания и Тунис.

Председатель (говорит по-английски): Соавторы этого проекта резолюции выразили пожелание, чтобы он был принят Комитетом без голосования. Если не будет возражений, я буду считать, что Комитет намерен поступить соответствующим образом.

Проект резолюции A/C.1/49/L.47/Rev.2 принимается.

Председатель (говорит по-английски): Мы завершили принятие решений по этим оставшимся проектам резолюций. Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые желают выступить с объяснением своей позиции по только что принятым проектам резолюций.

Г-н Ёнир (Республика Корея) (говорит по-английски): Я хотел бы объяснить позицию моей делегации по проекту резолюции A/C.1/49/L.26 по

региональным центрам Организации Объединенных Наций.

Моя делегация присоединилась к принятию данного проекта резолюции без голосования. Этот проект резолюции очень важен, потому что региональные центры, как считает моя делегация, внесли существенный вклад в усилия по разоружению Организации Объединенных Наций. Как государство-член, которое принимало непосредственное участие в деятельности, организованной региональными центрами, мы не можем не дать высокой оценки деятельности центров и их усилий. В этой связи моя страна существенно увеличила свой финансовый взнос в Региональный центр в азиатско-тихоокеанском регионе на конференции по объявлению взносов в этом году. В этом году моя делегация серьезно рассматривала возможность присоединения к соавторам данного проекта резолюции. Однако пункт шесть постановляющей части затруднил это для нас. Хотя мы в полной мере сочувствуем обеспокоенности, выраженной в данном пункте, моя делегация считает, что он может вызвать некоторые практические трудности. Моя делегация искренне надеется на то, что в этой связи в следующем году будут найдены точки соприкосновения.

Г-н Ледогар (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты присоединились к принятию без голосования проекта резолюции А/С.1/49/L.5/ Rev.1, озаглавленного "Доклад Комиссии Организации Объединенных Наций по разоружению". Однако в этой связи я хотел бы заявить, что Соединенные Штаты не интерпретируют формулировку в пункте 10 постановляющей части как означающую, что должен быть третий пункт повестки дня Комиссии по разоружению в 1995 году. Любое решение по повестке дня Комиссии принимается на ее организационной сессии. Однако моя делегация должна ясно заявить уже сейчас, что Соединенные Штаты не поддерживают включение третьего пункта повестки дня в 1995 году и что она будет придерживаться этой позиции и на предстоящей организационной сессии Комиссии по разоружению. В 1991 году Комиссия утвердила, в принципе, поэтапный подход на основе трех пунктов повестки дня к своей повестке, но применяет этот подход прагматическим образом. Таким образом, вопрос о роли науки и техники сохраняется в повестке дня в течение четырех лет. Пункт о ядерном разоружении

в его нынешней формулировке сохраняется в повестке дня Комиссии с 1991 года. Соединенные Штаты твердо считают, что Комиссия на своей сессии 1995 года должна сосредоточить все свои усилия на завершении рассмотрения этого вопроса и на обсуждении более углубленным образом вопроса о международных поставках оружия.

Г-н Уэстон (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Прежде всего я хотел бы объяснить позицию Соединенного Королевства по проекту резолюции А/С.1/49/L.5/Rev.1 по докладу Комиссии по разоружению.

Хотя Соединенное Королевство присоединилось к консенсусу, мы хотели бы четко заявить, что не рассматриваем этот проект резолюции как каким-то образом обязательный для организационной сессии Комиссии по разоружению, в частности для ее решений принимать или нет новый третий пункт повестки дня для ее сессии 1995 года и, если да, каким должен быть этот пункт повестки дня. Учитывая интенсивный характер мероприятий в области разоружения, уже намеченных на 1995 год, в частности Договор о нераспространении ядерного оружия и переговоры по договору о всеобъемлющем запрещении ядерных испытаний, моя делегация считает, что в 1995 году, несмотря на соглашение в принципе обсуждать каждый год, как правило, три пункта повестки дня, Комиссии следует ограничиться, в порядке исключения, двумя имеющимися пунктами с целью завершения своей работы по пункту ядерного разоружения, который к тому времени будет рассматриваться уже пятый год, и провести существенную работу по вопросу о незаконных поставках оружия. Мы не видим смысла выделять ограниченное время и ресурсы на рассмотрение еще одного пункта повестки дня. В любом случае ни одно из предложений в пункте 10 постановляющей части не кажется нам привлекательным.

Я хотел бы продолжить и объяснить нашу позицию по проекту резолюции А/С.1/49/ L.26. Мы были рады поддержать этот принятый проект резолюции по региональным центрам Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения. Мы высоко оцениваем деятельность, осуществляемую региональными центрами, и мы полностью поддерживаем продолжение их работы. Но, как мы уже ранее заявляли, важно, чтобы региональные центры не возлагали дополнительного

бремени на регулярный бюджет Организации Объединенных Наций и чтобы любая новая деятельность продолжала финансироваться за счет добровольных взносов. Мы полагаем, в отсутствие любых заявлений со стороны Секретариата, что коррективы, требуемые в этом проекте резолюции, не будут новым финансовым бременем для бюджета Организации Объединенных Наций.

Г-н Ятив (Израиль) (говорит по-английски): Моя делегация присоединилась к консенсусу по проекту резолюции А/С.1/49/L.47/Rev.2. Моя делегация хотела бы напомнить Первому комитету о ее позиции относительно того, что все вопросы, связанные с обеспечением региональной безопасности на Ближнем Востоке, являются предметом мирных переговоров. В пункте 5 постановляющей части проекта резолюции не учитывается этот момент. Соответственно, мы должны повторить, что наша позиция состоит в том, что создание в регионе Ближнего Востока поддающейся взаимной проверке зоны, свободной от ядерного оружия, является приемлемым решением.

Г-н Хасан (Ирак) (говорит по-арабски): Моя делегация поддержала проект резолюции А/С.1/49/L.47/Rev.2, принятый путем консенсуса, ввиду отраженных в нем благородных целей. Однако у нас имеются оговорки в отношении формулировки пункта 7 преамбулы.

Г-н Моради (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): От имени моей делегации я хотел бы выразить серьезные оговорки в отношении пункта 7 преамбулы проекта резолюции А/С.1/49/L.47/Rev.2. Исламская Республика Иран считает, что так называемый мирный процесс на Ближнем Востоке не приведет ни к восстановлению неотъемлемых прав палестинского народа, ни к установлению всеобъемлющего, справедливого и прочного мира в регионе.

Председатель (говорит по-английски): Комитет завершил свою работу на этом дневном заседании. Мы уже приняли 27 проектов резолюций или решений, и остается еще 20 проектов резолюций, по которым Комитет должен принять решения.

Делегации могли обратить внимание, что на нынешнем этапе нашей работы иногда происходят задержки с началом заседаний. Это неизбежно по

ряду причин, о которых достаточно хорошо известно делегациям, в том числе о консультациях, проходящих в самую последнюю минуту, и о последующих просьбах некоторых делегаций отложить начало заседания. Поэтому я прошу делегации поддержать нас в этом вопросе. Хочу заверить членов Комитета, что предпринимается и будет предприниматься все возможное для своевременного начала заседаний. В этом контексте я выражаю свою убежденность в том,

что делегации с удовлетворением отметят, что на основе статистических данных, предоставленных Управлением по обслуживанию конференций, Первый комитет добился самых высоких показателей за последние годы в том, что касается наиболее полного возможного использования времени и ресурсов, предоставленных ему.

Заседание закрывается в 17 ч. 50 м.